

آدَمُ، شِيثُ، ²أُنُوشُ، ³قَيْنَانُ، مَهْلَلِيلُ، يَارِدُ، ⁴أَحْنُوخُ،
 مَثُوسَالِحُ، لَامَكُ، ⁵نُوحُ، سَامُ، حَامُ، يَاقَتُ. ⁶بَنُو يَاقَتَ،
 جُومَرُ وَمَاجُوجُ وَمَادَائُ وَيَاوَانُ وَتُوبَالُ وَمَاشِكُ
 وَتِيرَاسُ. ⁷وَبَنُو جُومَرٍ، أَشْكَنَازُ وَرِيفَاثُ وَتُوجَرْمَةُ. ⁸وَبَنُو
 يَآوَانَ، أَلِيسَةُ وَتَرَشِيشَةُ وَكَيْتِيمُ وَدُودَانِيمُ. ⁹بَنُو حَامَ، كُوشُ
 وَمِصْرَايِمُ وَقُوطُ وَكَنْعَانُ. ¹⁰وَبَنُو كُوشَ، سَبَا وَحَوِيلَةُ وَسَبْتَا
 وَرَعْمَا وَسَيْتَكُ. ¹¹وَبَنُو رَعْمَا، سَبَا وَدَدَانُ. ¹²وَكُوشُ وَلَدَ
 نِمْرُودَ الَّذِي ابْتَدَأَ يَكُونُ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ. ¹³وَمِصْرَايِمُ
 وَلَدَ لُودِيمَ وَعِصَامِيمَ وَلَهَائِيمَ وَتَفْثُوجِيمَ وَفَتْرُوسِيمَ
 وَكَسْلُوجِيمَ الَّذِينَ خَرَجَ مِنْهُمْ فِلِيشْتِيمُ
 وَكَنْزِيرِيمُ. ¹⁴وَكَنْعَانُ وَلَدَ صِيدُونَ بِكَرَهُ، وَجَتَا ¹⁵وَالْيَبُوسِيَّ
 وَالْأَمُورِيَّ وَالْجِرْجَاشِيَّ ¹⁶وَالْحِوِّيَّ وَالْعَزْقَمِيَّ
 وَالسِّيْنِيَّ ¹⁷وَالْأَرَوَادِيَّ وَالصَّمَّارِيَّ وَالْحَمَاتِيَّ. ¹⁸بَنُو سَامَ،
 عِيلَامُ وَأَشُورُ وَأَرْفَكْشَادُ وَلُودُ وَأَرَامُ وَعُصُصُ وَخُولُ
 وَجَاتَرُ وَمَاشِكُ. ¹⁹وَأَرْفَكْشَادُ وَلَدَ سَالِحَ وَسَالِحُ وَلَدَ
 غَايِرَ. ²⁰وَلِغَايِرَ وَلَدَ ابْنَانِ اسْمُ الْوَاحِدِ قَالِحُ، لِأَنَّ فِي أَيَّامِهِ
 قُسِمَتِ الْأَرْضُ. ²¹وَأَسْمُ أُخِيهِ يَفْطَانُ. ²²وَيَفْطَانُ وَلَدَ
 الْأَمُودَادَ وَسَالِفَ وَخَصْرَمُوتَ وَتَارَحَ وَهَدُورَامَ وَأَوْرَالَ
 وَدِقْلَةَ ²³وَعِيئَالَ وَأَيْمَائِلَ وَسَبَا وَأَوْفِيرَ وَحَوِيلَةَ وَتُوبَاتَ.
 كُلُّ هَؤُلَاءِ بَنُو يَفْطَانَ. ²⁴سَامُ، أَرْفَكْشَادُ، سَالِحُ، ²⁵غَايِرُ،
 قَالِحُ، رَعُو، ²⁶سَرُوجُ، تَاحُورُ، تَارَحُ، ²⁷أَبْرَامُ وَهُوَ
 إِبْرَاهِيمُ. ²⁸إِبْنَا إِبْرَاهِيمَ إِسْحَاقُ وَإِسْمَاعِيلُ. ²⁹هَذِهِ
 مَوَالِيدُهُمْ. ³⁰بَكَرَ إِسْمَاعِيلُ، تَبَايُوثُ، وَقِيدَارُ وَأَدْنِيئِيلُ
 وَمِيسَامُ ³¹وَمِشْمَاعُ وَدُومَةُ وَمَسَا وَخَدَدُ وَتَبْمَاءُ ³²وَبَطُورُ
 وَتَافِيسُ وَقَدْمَةُ. هَؤُلَاءِ هُمُ بَنُو إِسْمَاعِيلَ. ³³وَأَمَّا بَنُو
 قَطُورَةَ سَرَّةَ إِبْرَاهِيمَ فَأَلْهَافُ وَلَدَتْ، زَمْرَانُ وَتَفْشَانُ
 وَمَدَانُ وَمِدْيَانُ وَيَشْبَاقُ وَشُوحَا. ³⁴وَأَبْنَا يَفْشَانَ سَبَا
 وَدَدَانُ. ³⁵وَبَنُو مِدْيَانَ، عَيْقَةُ وَعِغْرُ وَخُوكُ وَأَيْدَاعُ
 وَأَلْدَعَةُ. فَكُلُّ هَؤُلَاءِ بَنُو قَطُورَةَ. ³⁶وَلَدَ إِبْرَاهِيمُ إِسْحَاقَ.
 وَأَبْنَا إِسْحَاقَ، عَيْسُو وَإِسْرَائِيلُ. ³⁷بَنُو عَيْسُو، أَلِيقَارُ
 وَرَعُويِيلُ وَبَعُوشُ وَبَغْلَامُ وَفُورُخُ. ³⁸بَنُو أَلِيقَارَ، تَبْمَانُ
 وَأَوْمَارُ وَصِيفِي وَجَعْتَامُ وَفَنَارُ وَتَمْتَاغُ وَعَمَالِيْقُ. ³⁹بَنُو
 رَعُويِيلَ، تَحْتُ وَزَارَحُ وَسَمَّةُ وَمِرَّةُ. ⁴⁰وَبَنُو سَعِيرَ، لُوطَانُ
 وَشُوبَالُ وَصِبْعُونُ وَعَتَى وَدِيْشُونُ وَإِيْصَرُ وَدِيْشَانُ. ⁴¹وَأَبْنَا
 لُوطَانَ، جُورِي وَهُومَامُ. وَأَخْتُ لُوطَانَ تَمْتَاغُ. ⁴²بَنُو
 شُوبَالَ، عَلْيَانُ وَمَتَاحَةُ وَعِيئَالَ وَشَفِي وَأَوْتَامُ. وَأَبْنَا
 صِبْعُونَ، أَبَّةُ وَعَتَى. ⁴³إِبْنُ عَتَى دِيْشُونُ، وَبَنُو دِيْشُونَ،
 خَمْرَانُ وَأَسْبَانُ وَيَنْرَانُ وَكَرَّانُ. ⁴⁴بَنُو إِيْصَرَ، بَلْهَانُ

¹Adam, Sheth, Enosh, ²Kenan, Mahalaleel, Jered, ³Enoch, Methuselah, Lamech, ⁴Noah, Shem, Ham, and Japheth. ⁵The sons of Japheth; Gomer, and Magog, and Madai, and Javan, and Tubal, and Meshech, and Tiras. ⁶And the sons of Gomer; Ashchenaz, and Riphath, and Togarmah. ⁷And the sons of Javan; Elishah, and Tarshish, Kittim, and Dodanim. ⁸The sons of Ham; Cush, and Mizraim, Put, and Canaan. ⁹And the sons of Cush; Seba, and Havilah, and Sabta, and Raamah, and Sabtecha. ¹⁰And the sons of Raamah; Sheba, and Dedan. ¹¹And Cush begat Nimrod: he began to be mighty upon the earth. ¹²And Mizraim begat Ludim, and Ananim, and Lehabim, and Naphtuhim, ¹³And Pathrusim, and Casluhim, (of whom came the Philistines,) and Caphthorim. ¹⁴And Canaan begat Zidon his firstborn, and Heth, ¹⁵The Jebusite also, and the Amorite, and the Girgashite, ¹⁶And the Hivite, and the Arkite, and the Sinite, ¹⁷And the Arvadite, and the Zemarite, and the Hamathite. ¹⁸The sons of Shem; Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram, and Uz, and Hul, and Gether, and Meshech. ¹⁹And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber. ²⁰And unto Eber were born two sons: the name of the one was Peleg; because in his days the earth was divided: and his brother's name was Joktan. ²¹And Joktan begat Almodad, and Sheleph, and Hazarmaveth, and Jerah, ²²Hadoram also, and Uzal, and Diklah, ²³And Ebal, and Abimael, and Sheba, ²⁴And Ophir, and Havilah, and Jobab. All these were the sons of Joktan. ²⁵Shem, Arphaxad, Shelah, ²⁶Eber,

وَرَعَوَانُ وَيَعْقَانُ. وَإِثْنَا دِيسَانَ، عُوصُ وَأَرَانُ.⁴³ هَؤُلَاءِ هُمُ الْمُلُوكُ الَّذِينَ مَلَكَوا فِي أَرْضِ أَدُومَ قَبْلَمَا مَلَكَ مَلِكُ لَبْيِي إِسْرَائِيلَ، بَالِغُ بْنُ بَعُورَ. وَاسْمُ مَدْيَنِيَّةِ دِنْهَابَةُ.⁴⁴ وَمَاتَ بَالِغُ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ يُوبَابُ بْنُ زَارَحَ مِنْ بُصْرَةَ.⁴⁵ وَمَاتَ يُوبَابُ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ حُوشَامُ مِنْ أَرْضِ التِّيمَانِيِّ.⁴⁶ وَمَاتَ حُوشَامُ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ هَدَدُ بْنُ بَدَدَ الَّذِي كَسَرَ مَدْيَانَ فِي يَلَادِ مُوَابَ، وَاسْمُ مَدْيَنِيَّةِ عَوِيثُ.⁴⁷ وَمَاتَ هَدَدُ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ سِمْلُهُ مِنْ مَسْرِيقَةَ.⁴⁸ وَمَاتَ سِمْلُهُ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ سَاوُلُ بْنُ رَحُوبُوتِ النَّهَرِ.⁴⁹ وَمَاتَ سَاوُلُ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ بَعْلُ خَاتَانَ بْنِ عَكْبُورَ.⁵⁰ وَمَاتَ بَعْلُ خَاتَانَ قَمَلَكَ مَكَاتُهُ هَدَدُ، وَاسْمُ مَدْيَنِيَّةِ قَاعِي، وَاسْمُ امْرَأَتِهِ مَهِيظَنِيْلُ بِنْتُ مَطَرَدَ بِنْتُ مَاءِ دَهَبِ.⁵¹ وَمَاتَ هَدَدُ. فَكَانَتْ أَمْرَأَةُ أَدُومَ، أَمِيرُ يَمْتَاعَ، أَمِيرُ غَلَوَةَ، أَمِيرُ يَبِيَّتَ،⁵² أَمِيرُ أَهْلِييَامَةَ، أَمِيرُ أَيْلَةَ، أَمِيرُ فِينُونَ،⁵³ أَمِيرُ قَنَارَ، أَمِيرُ تَبْمَانَ، أَمِيرُ مَبْصَارَ،⁵⁴ أَمِيرُ مَجْدِيئِيلَ، أَمِيرُ عِيرَامَ. هَؤُلَاءِ أَمْرَاءُ أَدُومَ.

Peleg, Reu,²⁶ Serug, Nahor, Terah,²⁷ Abram; the same is Abraham.²⁸ The sons of Abraham; Isaac, and Ishmael.²⁹ These are their generations: The firstborn of Ishmael, Nebaioth; then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,³⁰ Mishma, and Dumah, Massa, Hadad, and Tema,³¹ Jetur, Naphish, and Kedemah. These are the sons of Ishmael.³² Now the sons of Keturah, Abraham's concubine: she bare Zimran, and Jokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah. And the sons of Jokshan; Sheba, and Dedan.³³ And the sons of Midian; Ephah, and Ephraim, and Henoch, and Abida, and Eldaah. All these are the sons of Keturah.³⁴ And Abraham begat Isaac. The sons of Isaac; Esau and Israel.³⁵ The sons of Esau; Eliphaz, Reuel, and Jeush, and Jaalam, and Korah.³⁶ The sons of Eliphaz; Teman, and Omar, Zephi, and Gatam, Kenaz, and Timna, and Amalek.³⁷ The sons of Reuel; Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah.³⁸ And the sons of Seir; Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah, and Dishon, and Ezer, and Dishan.³⁹ And the sons of Lotan; Hori, and Homam: and Timna was Lotan's sister.⁴⁰ The sons of Shobal; Alian, and Manahath, and Ebal, Shephi, and Onam. And the sons of Zibeon; Aiah, and Anah.⁴¹ The sons of Anah; Dishon. And the sons of Dishon; Amram, and Eshban, and Ithran, and Cheran.⁴² The sons of Ezer; Bilhan, and Zavan, and Jakan. The sons of Dishan; Uz, and Aran.⁴³ Now these are the kings that reigned in the land of Edom before any king reigned over the children of Israel; Bela the son of Beor: and the

1 Chronicles 1

name of his city was Dinhabah.⁴⁴ And when Bela was dead, Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.⁴⁵ And when Jobab was dead, Husham of the land of the Temanites reigned in his stead.⁴⁶ And when Husham was dead, Hadad the son of Bedad, which smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.⁴⁷ And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah reigned in his stead.⁴⁸ And when Samlah was dead, Shaul of Rehoboth by the river reigned in his stead.⁴⁹ And when Shaul was dead, Baalhanan the son of Achbor reigned in his stead.⁵⁰ And when Baalhanan was dead, Hadad reigned in his stead: and the name of his city was Pai; and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.⁵¹ Hadad died also. And the dukes of Edom were; duke Timnah, duke Aliah, duke Jetheth,⁵² Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,⁵³ Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,⁵⁴ Duke Magdiel, duke Iram. These are the dukes of Edom.